

BOX 1		
Box Label: -Bertrais Correspondence, Biography, Projects -Language Study & Research Materials		
BOX	Folder #	Folder Label
1	1	Correspondence-Bertrais-General (1/3)
	2	Correspondence-Bertrais-General (2/3)
	3	Correspondence-Bertrais-General (3/3)
	4	Correspondence-Bertrais-Family
	5	Correspondence-Bertrais-Personal Cards
	6	Correspondence-Bertrais-Research Queries to Bertrais (1/2)
	7	Correspondence-Bertrais-Research Queries to Bertrais (2/2)
	8	Correspondence-Bertrais-Research Queries to Bertrais Southeast Asian Refugee Studies (SARS) Project, Univ. of Minnesota
	9	Correspondence-Bertrais-Chanson, Philippe
	10	Correspondence-Bertrais-Enwall, Joakim
	11	Correspondence-Bertrais-Gilles, Christian (1/2)
	12	Correspondence-Bertrais-Gilles, Christian (2/2)
	13	Correspondence-Bertrais-Haam, Kub (1/2)
	14	Correspondence-Bertrais-Haam, Kub (2/2)
	15	Correspondence-Bertrais-Hawj, Xwm Leej
	16	Correspondence-Bertrais-Hiong Pao Pin, John
	17	Correspondence-Bertrais-La Rocca, Jacques
	18	Correspondence-Bertrais-Lemoine, Jacques
	19	Correspondence-Bertrais-Rossi, Gail
	20	Correspondence-Bertrais-Smalley, William A.
	21	Thoj, Zam (Thoj, Tsum Xyooj)
	22	Correspondence-Bertrais-Tsab, Chij (Zhang Yuanqi) (1/4)
	23	Correspondence-Bertrais-Tsab, Chij (Zhang Yuanqi) (2/4)
	24	Correspondence-Bertrais-Tsab, Chij (Zhang Yuanqi) (3/4)
	25	Correspondence-Bertrais-Tsab, Chij (Zhang Yuanqi) (4/4)
	26	Correspondence-Bertrais-Vwj, Kuem
	27	Correspondence-Bertrais-Vwj, Txawj Ntxawg
	28	Correspondence-Bertrais-Wu Rongzhen (Vwj Zoov Tseej) (1/3)
	29	Correspondence-Bertrais-Wu Rongzhen (Vwj Zoov Tseej) (2/3)
	30	Correspondence-Bertrais-Wu Rongzhen (Vwj Zoov Tseej) (3/3)
	31	Correspondence-Bertrais-Yaj, Maiv Yis (Chuthamaj Saenyakul) (1/2)
	32	Correspondence-Bertrais-Yaj, Maiv Yis (Chuthamaj Saenyakul) (2/2)
	33	Correspondence-Bertrais-Yaj, Ntxoov Yias (1/2)
	34	Correspondence-Bertrais-Yaj, Ntxoov Yias (2/2)
	35	Correspondence-Bertrais-Yang, Li Xang
	36	Correspondence-Bertrais-Zhang Xiao

	37	Correspondence-Bertrais-Visa Application
	38	Correspondence-Bertrais-Mission Sisters in Asia
	39	Correspondence-Bertrais-Histoire d'Israel Book Project
	40	Bertrais-Materials About Bertrais-Biography
	41	Bertrais-Materials About Bertrais-Hmong RPA Founders' Recognition (USA)
	42	Bertrais-Materials About Bertrais-Servant of Peace Award (1/2)
	43	Bertrais-Materials About Bertrais-Servant of Peace Award (2/2)
	44	Bertrais-Materials About Bertrais-Philippe Chanson-Biography of Bertrais (1/2)
	45	Bertrais-Materials About Bertrais-Philippe Chanson-Biography of Bertrais (1/2)
	46	Bertrais-Speech to Union League Club
	47	Bertrais-Research Notes & Materials
	48	Bertrais-Research Notes & Drafts
	49	Bertrais-Research Notes-Proper Names
	50	Bertrais-Research Notes & Materials-Article on how to be a church deacon
	51	Bertrais-Research Notes & Materials-Articles about work in SEA [Southeast Asia]
	52	Bertrais-Research Projects (1/2)
	53	Bertrais-Research Projects (2/2)
	54	Bertrais-Miscellaneous Projects
	55	Bertrais-Language Study-Chinese (1/4)
	56	Bertrais-Language Study-Chinese (2/4)
	57	Bertrais-Language Study-Chinese (3/4)
	58	Bertrais-Language Study-Chinese (4/4)
	59	Bertrais-China School Building Project-Correspondence (1/3)
	60	Bertrais-China School Building Project-Correspondence (2/3)
	61	Bertrais-China School Building Project-Correspondence (3/3)
	62	Bertrais-Mission Trip to China
	63	Bertrais-Mission Trip to China-Correspondence
	64	Bertrais-Mission Trip to China-Yunnan

BOX 2

Box Label: Bertrais Diaries/Journals (1/3)

BOX 3

Box Label: Bertrais Diaries/Journals (2/3)

BOX 4

Box Label: Bertrais Diaries/Journals (3/3)

BOX 5			
Box Label:			
-Correspondence-Laos-Digitized 1998-2003			
-Correspondence-Thailand-Digitized 1998-2003			
BOX	Folder #	Folder Label	
5	1	Correspondence-Laos-Digitized	No Dates
	2	Correspondence-Laos-Digitized	Jan-April 1998
	3	Correspondence-Laos-Digitized	April 1998
	4	Correspondence-Laos-Digitized	May 1998
	5	Correspondence-Laos-Digitized	May-Sept. 1998
	6	Correspondence-Laos-Digitized	Oct. 1998 (1/2)
	7	Correspondence-Laos-Digitized	Oct. 1998 (2/2)
	8	Correspondence-Laos-Digitized	Nov. 1998 (1/2)
	9	Correspondence-Laos-Digitized	Nov. 1998 (2/2)
	10	Correspondence-Laos-Digitized	Feb 1999
	11	Correspondence-Laos-Digitized	March 1999
	12	Correspondence-Laos-Digitized	April 1999 (1/3)
	13	Correspondence-Laos-Digitized	April 1999 (2/3)
	14	Correspondence-Laos-Digitized	April 1999 (3/3)
	15	Correspondence-Laos-Digitized	May 1999 (1/3)
	16	Correspondence-Laos-Digitized	May 1999 (2/3)
	17	Correspondence-Laos-Digitized	May 1999 (3/3)
	18	Correspondence-Laos-Digitized	June 1999 (1/3)
	19	Correspondence-Laos-Digitized	June 1999 (2/3)
	20	Correspondence-Laos-Digitized	June 1999 (3/3)
	21	Correspondence-Laos-Digitized	July 1999
	22	Correspondence-Laos-Digitized	August 1999
	23	Correspondence-Laos-Digitized	Sept 1999 (1/2)
	24	Correspondence-Laos-Digitized	Sept 1999 (2/2)
	25	Correspondence-Laos-Digitized	Oct 1999 (1/3)
	26	Correspondence-Laos-Digitized	Oct 1999 (2/3)
	27	Correspondence-Laos-Digitized	Oct 1999 (3/3)
	28	Correspondence-Laos-Digitized	Nov 1999
	29	Correspondence-Laos-Digitized	Dec 1999
	30	Correspondence-Laos-Digitized	Jan-Feb 2000
	31	Correspondence-Laos-Digitized	Feb 2000
	32	Correspondence-Laos-Digitized	March 2000
	33	Correspondence-Laos-Digitized	April-Nov 2000
	34	Correspondence-Laos-Digitized	Jan-Aug 2001
	35	Correspondence-Laos-Digitized	Sept-Nov 2001
	36	Correspondence-Laos-Digitized	Jan, Apr, June 2002
	37	Correspondence-Laos-Digitized	July 2002

38	Correspondence-Laos-Digitized	Aug 2002
39	Correspondence-Laos-Digitized	Sept 2002 (1/2)
40	Correspondence-Laos-Digitized	Sept 2002 (2/2)
41	Correspondence-Laos-Digitized	Oct 2002 (1/2)
42	Correspondence-Laos-Digitized	Oct 2002 (2/2)
43	Correspondence-Laos-Digitized	Dec 2002
44	Correspondence-Laos-Digitized	Jan-June 2003
45	Correspondence-Laos-Digitized	Aug-Nov 2003
46	Correspondence-Thailand-Digitized	No Dates
47	Correspondence-Thailand-Digitized	Jan-Oct 1998
48	Correspondence-Thailand-Digitized	Nov-Dec 1998
49	Correspondence-Thailand-Digitized	Jan-Apr 1999
50	Correspondence-Thailand-Digitized	May 1999
51	Correspondence-Thailand-Digitized	June 1999
52	Correspondence-Thailand-Digitized	July-Aug 1999
53	Correspondence-Thailand-Digitized	Sept-Dec 1999
54	Correspondence-Thailand-Digitized	Jan 2000
55	Correspondence-Thailand-Digitized	Feb 2000
56	Correspondence-Thailand-Digitized	March 2000
57	Correspondence-Thailand-Digitized	Apr-June 2000
58	Correspondence-Thailand-Digitized	Jan-June 2001
59	Correspondence-Thailand-Digitized	July 2001
60	Correspondence-Thailand-Digitized	Aug 2001
61	Correspondence-Thailand-Digitized	Sept 2001
62	Correspondence-Thailand-Digitized	Oct-Dec 2001
63	Correspondence-Thailand-Digitized	Jan-April 2002
64	Correspondence-Thailand-Digitized	May-July 2002
65	Correspondence-Thailand-Digitized	Aug-Set 2002
66	Correspondence-Thailand-Digitized	Oct-Nov 2002
67	Correspondence-Thailand-Digitized	Nov-Dec 2002
68	Correspondence-Thailand-Digitized	Jan-May 2003
69	Correspondence-Thailand-Digitized	June-July 2003
70	Correspondence-Thailand-Digitized	Aug 2003
71	Correspondence-Thailand-Digitized	Sept 2003
72	Correspondence-Thailand-Digitized	Oct 2003

BOX 6

Box Label:
-Correspondence-Various Countries-Digitized

BOX	Folder #	Folder Label	
(Australia, Canada, Germany, China, France, French Guiana, USA)			
-Correspondence-Various Countries			
-Correspondence-Greeting Cards			
-Correspondence-French Guiana			
-Correspondence-USA			
6	1	Correspondence-Australia, Canada, Germany-Digitized	1998-2003
	2	Correspondence-China-Digitized	1998-1999
	3	Correspondence-China-Digitized	1999-2000
	4	Correspondence-China-Digitized	2002-2005
	5	Correspondence-France-Digitized	No Date, 1998-1999
	6	Correspondence-France-Digitized	2000, 2002- 2003
	7	Correspondence-French Guiana-Digitized	
	8	Correspondence-USA-Digitized	1998-1999
	9	Correspondence-USA-Digitized	2000-2001
	10	Correspondence-USA-Digitized	2002-2003
	11	Correspondence-Mailing Labels/Address	
	12	Correspondence-Record of Letters	
	13	Correspondence-No Place and/or Date	
	14	Correspondence-Africa	
	15	Correspondence-Asia	
	16	Correspondence-Australia 1989-2004	
	17	Correspondence-Australia-Hmong Australia Society Inc. 1997-1999	
	18	Correspondence-Canada 1978-1989	
	19	Correspondence-Canada 1991-2003	
	20	Correspondence-England	
	21	Correspondence-Europe	
	22	Correspondence-Italy	
	23	Correspondence-Philippines	
	24	Correspondence-Vietnam	
	25	Correspondence-Other Countries	
	26	Correspondence-Greeting Cards-Chinese and Hmong	
	27	Correspondence-Greeting Cards-English	
	28	Correspondence-Greeting Cards-French	
	29	Correspondence-Greeting Cards-Philippines	
	30-31	Correspondence-Greeting Cards-Thailand (1/2-2/2)	
	32	Correspondence-French Guiana	No Date
	33	Correspondence-French Guiana	1980s
	34		1990-1992
	35		1993-1994
	36		1995-1996
	37		1997-1998

	38		1998-1999
	39		2000-2005
	40-41	Correspondence-French Guiana-Hawj, Nyiaj Nkaub (1/2-2/2)	
	42	Correspondence-French Guiana-Yaj, Suav Nus	
	43	Correspondence-French Guiana-Yang, Kong Pao (Yaj, Koob Pov)	
	44	Correspondence-French Guiana-Yang, Sho	
	45	Correspondence-United States	No Dates
	46		1978, 1979, 1980s
	47		1991-1992
	48-49		1993 (1/2-2/2)
	50		1994-1997
	51		1998
	52		5 Nov 1998
	53-54		1999 (1/2-2/2)
	55-56		2000 (1/2-2/2)
	57		2001
	58		2002
	59		2003
	60-61		2004 (1/2-2/2)
	62-63		2005 (1/2-2/2)
	64	Correspondence-United States-Vang, Chue Ying	
	65	Correspondence-United States-Hmong Youth	

BOX 7			
Box Label: -Correspondence-Laos 1980s-1996; No Dates -Letters in Messianic Phaj Hauj Script			
BOX	Folder #	Folder Label	
7	1	Correspondence-Laos-Letters in Phaj Hauj (Messianic Script)	
	2-8	Correspondence-Laos-No Dates (1/7-7/7)	
	9	Correspondence-Laos	1980s
	10		1992
	11-13		1993 (1/3-3/3)
	14-22		1994 (1/9-9/9)
	23-69		1995 (1/47-47/47)
	70-80		1996 (1/22-11/22)

BOX 8			
Box Label: -Correspondence-Laos 1996-1999			
BOX	Folder #	Folder Label	
	1-11	Correspondence-Laos	1996 (12/22-22/22)
	12-27		1997 (1/16-16/16)
	28-53		1998 (1/26-26/26)
	54-76		1999 (1/23-23/23)

BOX 9			
Box Label: -Correspondence-Laos 2000-2006			
BOX	Folder #	Folder Label	
	1-8	Correspondence-Laos	2000 (1/8-8/8)
	9-13		2001 (1/5-5/5)
	14-21		2002 (1/8-8/8)
	22-41		2003 (1/20-20/20)
	42-58		2004 (1/17-17/17)
	59-65		2005 (1/7-7/7)
	66-68		2006 (1/3-3/3)
	69	Correspondence-Laos Notebook 2004-2005	

BOX 10	
Box Label:	

-Correspondence-China 1980s-2006			
-Correspondence-China Individuals			
BOX	Folder #	Folder Label	
10	1-3	Correspondence-China-Mailing Labels (1/3-3/3)	
	2	Correspondence-China-Mailing Labels (2/3)	
	3	Correspondence-China-Mailing Labels (3/3)	
	4	Correspondence-China-Address Book	
	5-7	Correspondence-China	No Dates (1/3-3/3))
	8	Correspondence-China	1984-1989
	9-10	Correspondence-China	1990 (1/2-2/2)
	11-12	Correspondence-China	1991 (1/2-2/2)
	13-14	Correspondence-China	1992 (1/2-2/2)
	15-16	Correspondence-China	1993 (1/2-2/2)
	17-21	Correspondence-China	1994 (1/5-5/5)
	22-29	Correspondence-China	1995 (1/8-8/8)
	30-34	Correspondence-China	1996 (1/5-5/5)
	35-37	Correspondence-China	1997 (1/3-3/3)
	38-40	Correspondence-China	1998 (1/3-3/3)
	41	Correspondence-China	1999
	42-43	Correspondence-China	2000-2002 (1/2-2/2)
	44-45	Correspondence-China	2003 (1/2-2/2)
	46-47	Correspondence-China	2004-2006 (1/2-2/2)
	48-49	Correspondence-China-Chen, Lufan (1/2-2/2)	
	50	Correspondence-China-Hawj, Vam Xyooj	
	51	Correspondence-China-Huang, Ki Kong	
	52-56	Correspondence-China-Liaj, Xeeb Seev (1/5-5/5)	
	57	Correspondence-China-Lis, Lwm Cai (Lis, Vej Ceb)	
	58	Correspondence-China-Lis, Tswb	
	59-60	Correspondence-China-Long, Hai Qing (1/2-2/2)	
	61	Correspondence-China-Luo, Xing Gui	
	62	Correspondence-China-Pan, Zheng Feng	
	63-67	Correspondence-China-Seev, Yom Too (Shen, Zheng Kum) (1/5-5/5)	
	68	Correspondence-China-Thao, Pao (Thoj, Pov)	
	69	Correspondence-China-Thao, Sheng	
	70	Correspondence-China-Thoj, Lis	
	71	Correspondence-China-Thoj, Tswm Hais (Tao, Zhi Hais)	
	72	Correspondence-China-Txiv Plig Kuj	
	73	Correspondence-China-Vwj, Choo	
	74	Correspondence-China-Vwj, Keum	
BOX 11			
Box Label:			

-Correspondence-China Individuals			
-Correspondence-Thailand 1978-2001			
BOX	Folder #	Folder Label	
11	1-5	Correspondence-China-Vwj, Paj Tshoob (1/5-5/5)	
	6	Correspondence-China-Xiong, Yu You (Xyooj Yob)	
	7-8	Correspondence-China-Xyooj, Lis Feem (1/2-2/2)	
	9	Correspondence-China-Xyooj, Me Choj	
	10	Correspondence-China-Xyooj, Nchaiv Pov	
	11	Correspondence-China-Yaj, Chaj	
	12	Correspondence-China-Yaj, Npuas Nyiaj	
	13-15	Correspondence-China-Yaj, Pov (1/3-3/3)	
	16-17	Correspondence-China-Yaj, Som Looj (1/2-2/2)	
	18	Correspondence-China-Yaj, Zom (Yang, Jian Mei)	
	19	Correspondence-China-Yang, Jun Hua	
	20	Correspondence-China-Yang, Sai Yu	
	21	Correspondence-China-Yang, Xian Ming	
	22	Correspondence-China-Yang, Zheng Ming (Yaaj, Txem Meej)	
	23	Correspondence-China-Zhang, Laurent	
	24	Correspondence-China-Zhang, Xiao (Tsab, Xyo)	
	25-26	Correspondence-Thailand	No Dates (1/2-2/2)
	27-29	Correspondence-Thailand	1978 (1/3-3/3)
	30	Correspondence-Thailand	1979, 1980s
	31	Correspondence-Thailand	1990-1994
	32	Correspondence-Thailand	14/4/36 (1993)
	33-36	Correspondence-Thailand	1995 (1/4-4/4)
	37-38	Correspondence-Thailand	1996 (1/2-2/2)
	39-40	Correspondence-Thailand	1997 (1/2-2/2)
	41-44	Correspondence-Thailand	1998 (1/4-4/4)
	45-49	Correspondence-Thailand	1999 (1/5-5/5)
	50-56	Correspondence-Thailand	2000 (1/7-7/7)
	57-69	Correspondence-Thailand	2001 (1/13-13/13)

BOX 12
Box Label:
-Correspondence-Thailand 2002-2006
-Correspondence-Thailand Individuals

BOX	Folder #	Folder Label	
12	1-6	Correspondence-Thailand	2002 (1/6-6/6)
	7-18	Correspondence-Thailand	2003 (1/12-12/12)
	19-31	Correspondence-Thailand	2004 (1/13-13/13)
	32-43	Correspondence-Thailand	2005 (1/12-12/12)
	44	Correspondence-Thailand	2006
	45	Correspondence-Thailand	2006-2007
	46	Correspondence-Thailand-Chang, Yeng	
	47	Correspondence-Thailand-Foucher, Gabriel	
	48	Correspondence-Thailand-Haam, Kub	
	49	Correspondence-Thailand-Thoj, T.P. Txhaj Sawm	
	50	Correspondence-Thailand-Vaj, Nchaiv Yig	
	51	Correspondence-Thailand-Yaj, Txoos Ywj	

BOX 13

Box Label:

- Correspondence-France 1976-2005 (some missing years in between)
- Correspondence-France Individuals
- Radio Veritas-General Folders

BOX	Folder #	Folder Label	
13	1	Correspondence-France	No Dates
	2-3	Correspondence-France	1976-1979 (1/2-2/2)
	4	Correspondence-France	1980-1985
	5	Correspondence-France	1986-1987
	6	Correspondence-France	1988
	7	Correspondence-France	1989
	8	Correspondence-France	1990, 1991, 1992
	9	Correspondence-France	1993
	10	Correspondence-France	1994, 1995
	11	Correspondence-France	1996-1997
	12	Correspondence-France	1998
	13	Correspondence-France	1999
	14	Correspondence-France	2000, 2001
	15	Correspondence-France	2002, 2003
	16	Correspondence-France	2004-2005
	17	Correspondence-France	2005
	18	Correspondence-France-Busnel, R. G.	
	19	Correspondence-France-Colette, Sœur Françoise	
	20	Correspondence-France-Condominas, Georges	
	21	Correspondence-France-Darbon, Father Martin	
	22	Correspondence-France-Ferré, Jean and Marie	
	23	Correspondence-France-Gouy, Sister Solange	-1989 (1/4)
	24	Correspondence-France-Gouy, Sister Solange	1991-1992 (2/4)
	25	Correspondence-France-Gouy, Sister Solange	1993-1994 (3/4)
	26	Correspondence-France-Gouy, Sister Solange	1995- (4/4)
	27	Correspondence-France-Laudin, Georges	
	28	Correspondence-France-LeFrançois, Marie-Noel (Mother Superior General)	
	29-30	Correspondence-France-Les Ami de Van (Van, Frère Marcel) (1/2-2/2)	
	31	Correspondence-France-Nguyen, P. Jacques	
	32-36	Correspondence-France-Nobilé, Mary Anne (1/5-5/5)	
	37	Correspondence-France-Phauj Suab	
	38	Correspondence-France-Pierre and Marthe	
	39	Correspondence-France-Sœur Thérèse	-1989 (1/3)
	40	Correspondence-France-Sœur Thérèse	1990-1992 (2/3)

41	Correspondence-France-Sœur Thérèse	1993- (3/3)
42	Correspondence-France-Vincent, Jean	
43	Correspondence-France-Vu, André Ly (Vam Lis Vwj)	
44-45	Correspondence-France-Yaj, Sœur Marie Ntxhais (N'Say) (1/2-2/2)	
46	Correspondence-France-Yaj, Zoov Ntxheb	
47	Radio Veritas-General	(1/4)
48	Radio Veritas-General	1994-1995 (2/4)
49	Radio Veritas-General	(3/4)
50	Radio Veritas-General	(4/4)
51	Radio Veritas-General-Projet D'emissions Radiophoniques Catholiques En Langue Hmong Pour Le Sud-Est de L'Asie, Jan 1994	
52	Radio Veritas-Correspondence	
53	Radio Veritas-Correspondence-Roussel, F.X.	
54	Radio Veritas-Operations/Programming	
55	Radio Veritas-Operations/Programming-Christian Radio, TV Broadcasting	
56	Radio Veritas-Operations/Programming-Broadcast Planning Notes	
57-58	Radio Veritas-Operations/Programming-Personnel Recruitment (1/4-2/4)	
59	Radio Veritas-Operations/Programming-Personnel Recruitment (Yaj, Ntsaim) (3/4)	
60	Radio Veritas-Operations/Programming-Personnel Recruitment (Yaj, Mai (Maim) Marie) (4/4)	
61	Radio Veritas-Operations/Programming-Budget, Statistics, Recording Schedule	
62-63	Radio Veritas-Operations/Programming-Internal Memos (1/2- 2/2)	
64-66	Radio Veritas-Operations/Programming-Financial Requests 1990-2002 (1/3-3/3)	
67	Radio Veritas-Operations/Programming-Financial Requests- Homeland Foundation, New York	
68	Radio Veritas-Operations/Programming-Financial Requests- Missio, Germany	
69	Radio Veritas-Operations/Programming-Programming Profile Monitoring Report	
70	Radio Veritas Program Planning Seminar (Materials)	Aug 2000 (1/3)
71	Radio Veritas Program Planning Seminar (Materials & Notes)	Aug 2000 (2/3)
72	Radio Veritas Program Planning Seminar (Language Program Reports)	Aug 2000 (3/3)
73	Radio Veritas-Religious & Cultural Materials	
74	Radio Veritas-Religious Materials	

--	--	--	--

BOX 14

Box Label:

-Radio Veritas-Radio Broadcasts & News (Xov Xwm)

BOX	Folder #	Folder Label	
14	1	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	No Dates
	2	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	1999 (1/5)
	3	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	July 1999 (2/5)
	4	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	August 1999 (3/5)
	5	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	Sept-Oct 1999 (4/5)
	6	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	Nov-Dec 1999 (5/5)
	7	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	2000 (1/7)
	8	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	January 2000 (2/7)
	9	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	February 2000 (3/7)
	10	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	March 2000 (4/7)
	11	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	April 2000 (5/7)
	12	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	May 2000 (6/7)
	13	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Xov Xwm (News)	May-June 2000 (7/7)
	14-15	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Notes (1/2-2/2)	
	16	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Notes	1994
	17	Radio Veritas-Radio Broadcasts-Notes	1995
	18	Radio Veritas-Radio Broadcasts	No Dates
	19-20	Radio Veritas-Radio Broadcasts	Jan 1995 (1/14-2/14)
	21-22	Radio Veritas-Radio Broadcasts	Feb 1995 (3/14-4/14)
	23	Radio Veritas-Radio Broadcasts	March 1995 (5/14)
	24-25	Radio Veritas-Radio Broadcasts	April 1995 (6/14-7/14)
	26	Radio Veritas-Radio Broadcasts	June-July 1995 (8/14)
	27	Radio Veritas-Radio Broadcasts	July 1995 (9/14)
	28	Radio Veritas-Radio Broadcasts	Aug 1995 (10/14)
	29	Radio Veritas-Radio Broadcasts	Sept 1995 (11/14)
	30-31	Radio Veritas-Radio Broadcasts	Oct 1995 (12/14-13/14)
	32	Radio Veritas-Radio Broadcasts	Nov 1995 (14/14)
	33-34	Radio Veritas-Radio Broadcasts	January 1996 (1/15-2/15)
	35	Radio Veritas-Radio Broadcasts	February 1996 (3/15)
	36-37	Radio Veritas-Radio Broadcasts	March 1996 (4/15-5/15)
	38-39	Radio Veritas-Radio Broadcasts	April 1996 (6/15-7/15)
	40	Radio Veritas-Radio Broadcasts	May 1996 (8/15)
	41-42	Radio Veritas-Radio Broadcasts	June 1996 (9/15-10/15)
	43	Radio Veritas-Radio Broadcasts	July (11/15)
	44	Radio Veritas-Radio Broadcasts	August (12/15)
	45	Radio Veritas-Radio Broadcasts	September 1996 (13/15)
	46	Radio Veritas-Radio Broadcasts	October 1996 (14/15)

	47	Radio Veritas-Radio Broadcasts	November 1996 (15/15)
	48	Radio Veritas-Radio Broadcasts	1997-1998
	49	Radio Veritas-Radio Broadcasts	1999 (1/8)
	50	Radio Veritas-Radio Broadcasts	May 1999 (2/8)
	51-52	Radio Veritas-Radio Broadcasts	June 1999 (3/8-4/8)
	53-54	Radio Veritas-Radio Broadcasts	July 1999 (5/8-6/8)
	55	Radio Veritas-Radio Broadcasts	August 1999 (7/8)
	56	Radio Veritas-Radio Broadcasts	Sept-Oct 1999 (8/8)

BOX 15

Box Label:

-Correspondence-Copies of Letters -Correspondence-Laos/Thailand-Mailing Lists			
BOX	Folder #	Folder Label	
15	1	Correspondence-Copies of Letters	Sept, Oct, Dec 1999
	2	Correspondence-Copies of Letters	Jan 2000
	3	Correspondence-Copies of Letters	Feb 2000
	4	Correspondence-Copies of Letters	March 2000
	5	Correspondence-Copies of Letters	Feb, March, April, May 2000
	6	Correspondence-Copies of Letters	June 2000
	7	Correspondence-Copies	June/July 2000
	8	Correspondence-Copies	Aug-Oct 2000
	9	Correspondence-Copies of Letters	Sept-Dec 2000; Jan 2001
	10	Correspondence-Copies of Letters	January 2001
	11	Correspondence-Copies of Letters	Feb, March 2001
	12	Correspondence-Copies of Letters	March, April, May, June 2001
	13	Correspondence-Copies of Letters	June, July, Aug, Sept 2001
	14	Correspondence-Copies of Letters	Oct, Nov, Dec 2001
	15	Correspondence-Copies of Letters	2002
	16	Correspondence-Copies of Letters	March, June, July 2003
	17	Correspondence-Copies of Letters	Aug 2003
	18	Correspondence-Copies of Letters	Sept, Oct, Nov, Dec 2003
	19	Correspondence-Copies of Letters	Jan, March, June, July, Aug 2004
	20	Correspondence-Copies of Letters	2002, 2003, 2004
	21	Correspondence-Copies of Letters (Xyooj, Vam Leev)	
	22	Correspondence-Copies of Letters (Yaj, Zoov Ntxheb)	
	23-24	Correspondence-Copies of Letters	No Dates (1/2-2/2)
	25-31	Correspondence-Laos/Thailand-Mailing Lists (1/7-7/7)	

BOX 16
Box Label: -Languages-Hmong RPA, Phaj Hauj (Messianic Script), Pollard Script

-Refugee Camps -Shamanism		
BOX	Folder #	Folder Label
16	1	RPA-Word Lists
	2	RPA-Articles About Hmong RPA
	3	RPA-Green Dialect-Xyum Nyeem Ntawv Hmoob Ntsuab
	4	RPA-After School Hmong Literacy Classes
	5	RPA-Phau Xyaum Sau Ntawv Hmoob
	6	RPA-Xyaum Kawm Lus
	7	Pollard Script-Chuan Miao Mark Gospel
	8	Pæ Sap Nyak (Translation of Difficult Words)-Photocopy of Dictionary
	9	Messianic Script-Hmong RPA/Messianic Script Dictionary
	10	Messianic Script-Phaj Hauj-Teaching Materials
	11	Messianic Script-Phaj Hauj-Publication Copy 1 (1/5)
	12	Messianic Script-Phaj Hauj-Publication Copy 2 (2/5)
	13	Messianic Script-Phaj Hauj-Publication Copy 3 (3/5)
	14	Messianic Script-Phaj Hauj-Publication Copy 4 (4/5)
	15	Messianic Script-Phaj Hauj-Publication Copy 5 (5/5)
	16	Ban Vinai and Other Refugee Camps (1/2)
	17	Ban Vinai and Other Refugee Camps (2/2) OUT slip- not in box
	18	Ban Vinai-CRS Pre-Vocational Training, Science Lessons
	19	Ban Vinai-Instructions-Health
	20	Ban Vinai-Schools Without Borders
	21	Ban Vinai-Sermons for Pastors
	22	Ban Vinai-Hmong Language Activity Books & Cards
	23	Ban Vinai-Origin/Development of the Qeej
	24	Ban Vinai-Attestation of the Sacraments Forms
	25	Ban Vinai-Newsletters-Xov Xwm Tub Ntxhais Hluas Hmoob
	26	Khawv Koob Hmoob [spells/magic]
	27	Shamanism-Xa Vij Xa Swv daim 2 sab A (1/2)
	28	Shamanism-Xa Vij Xa Swv daim 3 sab A (2/2)
	29	Shamanism-Xa Vij Xa Swv, Nphau Ntees daim 2 sabB
	30	Shamanism-Vij Sub Vij Sw daim 3 sab B
	31	Shamanism-Nphau Ntees daim 1 sab A
	32	Shamanism-Texts on Rituals-Tshuas Tooj Lauj
	33	Shamanism-Neeb Fab Laj
	34	Shamanism-Neeb Kho Ntxa, Kho Txwv Zeej Txheeb Qhua Nce Thaj Xwm Ib

BOX 17
Box Label: -Folktales/Stories -Kwv Txhij Phau 1-Draft

BOX	Folder #	Folder Label
17	1-23	Folktales/Stories (1/23-23/23)
	24	Folktales/Stories-Dab Neeg
	25	Folktales/Stories-Dab Neeg Nrais Keb Thiab Txiv Nraug Thoj Keeb
	26	Folktales/Stories-Dab Neeg Niam Nkauj Kab Lig Ntuj
	27	Folktales/Stories-Dab Neeg Tswb Choj
	28	Folktales/Stories-Dab Neeg (Vinai) 1985
	29	Folktales/Stories-Khawv Koob
	30	Folktales/Stories-Lus Foom Kom? Los Yog Txiv Xaiv
	31	Photocopy-Dab Neeg
	32	Kwv Txhij Phau 1-Draft
	33	Photocopy-Contes et Legends Hmong by Jean Mottin
	34	Dab Neeg Phau Ib-Draft
	35	Dab Neeg Hmoob (Phau 1)-Draft
	36	Dab Neeg Hmoob (Phau 2)-Draft
	37	Dab Neeg Hmoob (Phau 3)-Draft

BOX 18		
Box Label: -Liaj Luv -Tseb Nplej		
BOX	Folder #	Folder Label
18	1	Periodicals-Tseb Nplej-General

2-6	Periodicals-Tseb Nplej-Submissions (1/5-5/5)	
7	Periodicals-Tseb Nplej-Publications	
8	Periodicals-Tseb Nplej-Draft no. 1 1998	
9	Periodicals-Tseb Nplej-Draft no. 2 1998	
10	Periodicals-Liaj Luv-Mailing List	
11-12	Periodicals-Liaj Luv-Submissions	No Dates (1/2-2/2)
13	Periodicals-Liaj Luv-Submissions-Laj Lim Hawj	No Dates
14	Periodicals-Liaj Luv-Submissions-Hmong Project Permit for Hilltribes	
15	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1986, 1988 no. 3	
16	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1989	
17	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1990 no. 1&3	
18	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1992 no. 3&4	
19	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1993 no. 1&2	
20	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1993 no. 4	
21	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1994 no. 1-3	
22	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1990-1993	
23	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1994	
24	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1995	
25	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1996	
26-28	Periodicals-Liaj Luv-Submissions	1997 (1/3-3/3)
29-34	Periodicals-Liaj Luv-Submissions	1998 (1/6-6/6)
35	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1999	
36	Periodicals-Liaj Luv-Tsab 2 Submissions 1997	
37	Periodicals-Liaj Luv-Tsab 1 Submissions 1998	
38	Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1998 no. 2, 1999 no. 1	
39	Periodicals-Liaj Luv-Publications	(1/3)
40	Periodicals-Liaj Luv-Publications	1982-1985 (2/3)
41	Periodicals-Liaj Luv-Publications	(3/3)
42	Periodicals-Liaj Luv Xa Moo	
43	Periodicals-Liaj Luv Xa Moo-Draft no. 1 1997	
44	Periodicals-Liaj Luv Xa Moo-Draft no. 2 1997	
45	Periodicals-Liaj Luv Xa Moo-Draft no. 2 1998	
46	Periodicals-Liaj Luv Xa Moo-Draft no. 1 1999	
47	Periodicals-Liaj Luv Xa Moo-Draft no. 2 1999	
48	Periodicals-Liaj Luv Xa Moo-Draft no. 1 2000	
49	Periodicals-Liaj Luv Xa Moo-Draft no. 1 2001	
50	Periodicals-Liaj Luv-Forms-France	
51	Periodicals-Liaj Luv-Forms-Other Countries	
52	Periodicals-Liaj Luv-Forms-Thailand	No Dates
53	Periodicals-Liaj Luv-Forms-Thailand	1999-2000
54	Periodicals-Liaj Luv-Forms-U.S.A.	No Dates
55	Periodicals-Liaj Luv-Forms-U.S.A.	1999-2000

	56-57	Periodicals-Liaj Luv-Forms-Laos	No Dates (1/2-2/2)
	58	Periodicals-Liaj Luv-Forms-Laos	1999-2000
	59	Ntawv Theej Teb-Liaj Luv Xa Moo-1999 (Tsab 1)	
	60	Periodicals-Liaj Luv-Inventory of Subscriptions	

BOX 19			
Box Label: -Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Hmong Draft -Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Chinese Draft -Published Book			
BOX	Folder #	Folder Label	
19	1-2	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-First Draft-Table of Contents (1/2-2/2)	

3	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-First Draft-Hmong Materials	
4	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-First Draft-Martial Arts	
5-6	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-First Draft-Chinese Materials (1/2-2/2)	
7-8	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-First Draft-Correspondence (1/2-2/2)	
9	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-First Draft-Chinese-Title Page	
10	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-First Draft-Chinese-Maps	
11-12	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-First Draft-Chinese-Drawings (1/2-2/2)	
13	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Draft-Hmong-Table of Contents (Yaj Ntxoov Yias)	(1/10)
14	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Draft-Hmong-Foreword (Yaj Ntxoov Yias)	(2/10)
15	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Draft-Hmong-CH 1 (Yaj Ntxoov Yias)	(3/10)
16-20	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Draft-Hmong-CH 2 (Yaj Ntxoov Yias)	(4/10-8/10)
21	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Draft-Hmong-CH 3 (Yaj Ntxoov Yias)	(9/10)
22	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Draft-Hmong-CH 4 (Yaj Ntxoov Yias)	(10/10)
23	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Draft-Chinese (Vwj Zoov Tsheej)	
24-30	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Draft-Chinese (Vwj Zoov Tsheej)	(1/7-7/7)
No folder	Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Book (yellow + unbounded; loose)	

BOX 20		
Box Label: - Hmong Wedding Rituals/Chants-Drafts/Notes -Draft Material-Marriage Ritual -Le Mariage Traditionnel chez les Hmong Blancs-French-Draft -Le Mariage Traditionnel chez les Hmong Blancs-English-Draft -3 Books (2 in French—red & dark green covers) and (1 in English—blue cover)		
BOX	Folder #	Folder Label
20	1	Hmong Wedding Rituals/Chants-Drafts/Notes
	2	Draft Material-Marriage Ritual

	3-4	Le Mariage Traditionnel chez les Hmong Blancs-French-Draft (1/2-2/2)
	5	Le Mariage Traditionnel chez les Hmong Blancs-French-Draft Long Copy
	6-7	Le Mariage Traditionnel chez les Hmong Blancs-French-Draft Computer Typed (1/2-2/2)
	8-9	Le Mariage Traditionnel chez les Hmong Blancs-French-Draft Copy (1/2-2/2)
	10	Le Mariage Traditionnel chez les Hmong Blancs-English-Draft
	No Folder	Book-Le Mariage Traditionnel Chez Les Hmong Blancs Du Laos Et De La Thaïlande by Yves Bertrais-French (red cover)
	No Folder	Book-Le Mariage Traditionnel Chez Les Hmong Blancs Du Laos Et De La Thaïlande by Yves Bertrais-French (dark green cover + some color photos on some of the pages)
	No Folder	Book-The Traditional Marriage of the Hmong in Laos and Thailand by Yves Bertrais-English (blue cover)

BOX 21			
Box Label: -Drafts			
BOX	Folder #	Folder Label	
21	1	Instructions-Gardening	
	2	Instructions-Domestic Activities	
	3	Keeb Kwm Hm Mob Raws Tsev Koom Haum Vib Nais [Origin of the Hmong According to Vinai "Confraternity"]-Draft	(1/4)
	4-6	Keeb Kwm Hm Mob Raws Tsev Koom Haum Vib Nais-Draft	(2/4-4/4)
	7	Xov Xwm Ntawv Hmoob-Draft	
	8	Xov Xwm Ntawv Hmoob-Final Draft 1961-1967	
	9	Culture-Nyob Zoo Xyoo Tshiab	
	10	Short Stories-Zaj Luag	
	11	Short Stories-Ntsuag Hlawv, Xyoo 1 Tsab 8-11	

12	Kab Ki Pam Tuag, Kwv Txhiaj, Dab Neeg Nyob Chawb Pem Ntuj-Feem Ib: Kab Ki Pam Tuag	(1/6)
13	Kab Ki Pam Tuag, Kwv Txhiaj, Dab Neeg Nyob Chawb Pem Ntuj-Feem Ob: Cov Zaj Kwv Txhiaj	(2/6)
14	Feem Peb: Cov Zaj Dab Neeg	(3/6)
15	Kab Ki Pam Tuag, Kwv Txhiaj, Dab Neeg Nyob Chawb Pem Ntuj	(4/6)
16	Kab Ki Pam Tuag, Kwv Txhiaj, Dab Neeg Nyob Chawb Pem Ntuj-Photos-Funeral	(5/6)
17	Kab Ki Pam Tuag, Kwv Txhiaj, Dab Neeg Nyob Chawb Pem Ntuj-Photos	(6/6)
18	La Parente chez les Hmong Blanc-Dissertation	
19	Daim Nug-Nom Yeeb Tsab-Draft	
20	Kwv Huam-Fictional Historical Stories	
21	Kwv Txhiaj	
22	Hmoob Kwv Txhiaj-Master Copy	
23	Lub Ntiaj Teb, Cov Teb Chaws, Cov Haiv Neeg-Publication	
24	Hmoob Kev Cai-Master Copy	
25	Dab Neeg Phau Peb-Draft	
26	Cim Xeeb Haav Txiv Daw-Draft	
27-28	Kab Tshoob Kev Kos phau ib-Draft	(1/2-2/2)
29	Kev Ntseeg Cuaj Xyoos-Draft Table of Contents/CH 1	(1/9)
30	Kev Ntseeg Cuaj Xyoos-Draft CH 2-5	(2/9)
31	Kev Ntseeg Cuaj Xyoos-Draft CH 6-10	(3/9)
32	Kev Ntseeg Cuaj Xyoos-Draft CH 11-15	(4/9)
33	Kev Ntseeg Cuaj Xyoos-Draft CH 16-23	(5/9)
34	Kev Ntseeg Cuaj Xyoos-Draft CH 24-30	(6/9)
35	Kev Ntseeg Cuaj Xyoos-Draft Lus Ntuas: 1-3	(7/9)
36	Kev Ntseeg Cuaj Xyoos-Draft (Partial)	(8/9)
37	Kev Ntseeg Cuaj Xyoos-Draft (Complete)	(9/9)
38	Geographies-Tsib Lub Tuam Teb-Master Copy-Vol. 1	
39	Geographies-U.S.A. Teb-Master Copy-Vol. 2	
40	Geographies-Cov Teb Chaws Is Ntias-Master Copy-Vol. 3	

BOX 22

Box Label:

-Printing

-Drafts

-Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft

BOX	Folder #	Folder Label	
22	1	Scott Foresman on Printing	
	2	Patriomoine Culturel Hmong	
	3	Cultural Materials	
	4	Wu Rong Zhen-History and the Culture of Miao People-Book Materials	
	5	“History of Hmong in China” Project	
	6	Book Covers	
	7	Table of Contents-Unpublished Draft	
	8	Hu Nkauj Hmoob nyob Los Tsuas Teb-Draft	
	9	Folk Song of Miao in Malibao-Draft	
	10-11	Zhang Xiao-Hmoob Dub Liv Xwm-Draft Chinese (1/2-2/2)	

12-13	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft	(1/19-2/19)
14	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 1-2	(3/19)
15	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 3/Sections A-E	(4/19)
16	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 3/Sections F-G	(5/19)
17	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 3/Section H	(6/19)
18	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 3/Section I	(7/19)
19	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 3/Section J	(8/19)
20	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 3/Section J pt.2	(9/19)
21	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 3/Section K	(10/19)
22	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 3/Section L-M	(11/19)
23	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 3/Section N	(12/19)
24	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 3/Section O	(13/19)
25	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 4	(14/19)
26	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 5	(15/19)
27	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 5/part 2	(16/19)
28	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 6-7	(17/19)
29	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 8	(18/19)
30	Kab Tshoob Kev Kos [Traditional Marriage]-Draft CH 9	(19/19)
31	Hmoob Kab Ke Pam Tuag-Publication	
32	Religious History-Tsoom Zoo Kwv Huam Phau Ib (Vol. 1)-Master Copy	
33	Religious History-Koom Txoos Kwv Huam Phau Ob (Vol. 2)-Master Copy	
34	Religious History-[Koom Txoos Kwv Huam] Phaub Peb (Vol. 3)-Master Copy	
35	Tsoom Zoo Kwv Huam Phau Ib (Vol. 1)-Draft	
36	Tsoom Zoo Kwv Huam-Lub Caij Ib-Draft Cover-p.112	(1/2)
37	Tsoom Zoo Kwv Huam-Lub Caij Ib-Draft p.113-185	(2/2)
38	Koom Txoos Kwv Huam Phau Ob (Vol. 2)-Notes and Drafts	
39	Koom Txoos Kwv Huam-Lub Caij Ob-Drafts	
40	Koom Txoos Kwv Huam-Lub Caij Peb-Draft	
41	Koom Txoos Kwv Huam-Lub Caij Plaub-Draft	

BOX 23		
Box Label: -Book Orders -Book Lists, Requests, Forms -Book Projects		
BOX	Folder #	Folder Label
23	1	Book Orders-Laos-No Dates and No Names
	2-4	Book Orders-Laos-1993 (1/3-3/3)
	5-9	Book Orders-Laos-1994 (1/5-5/5)
	10-11	Book Orders-Laos-February 1995 (1/2-2/2)
	12-17	Book Orders-Laos-March 1995 (1/6-6/6)
	18-19	Book Orders-Laos-April 1995 (1/2-2/2)
	20-23	Book Orders-Laos-May 1995 (1/4-4/4)
	24-26	Book Orders-Laos-June 1995 (1/3-3/3)
	27-28	Book Orders-Laos-July 1995 (1/2-2/2)
	29-33	Book Orders-Laos-August 1995 (1/5-5/5)
	34-37	Book Orders-Thailand (1/4-4/4)
	38-39	Book Orders-USA
	40	Book Orders-China-No Dates

	41-44	Book Orders-China-1993 (1/2-2/2)
	45-49	Book Orders-China-1994 (1/6-6/6)
	50-52	Book Orders-China-1995 (1/3-3/3)
	53	Book Orders-France
	54	Book Orders-Philippines
	55	Book Orders-Vietnam-1995
	56-58	Book Order Records-1998 (1/3-3/3)
	59-61	Book Order Records-1999 (1/3-3/3)
	62	Book Order Records-China and Laos
	63	Book Distribution-The Cellar Book Shop, Detroit, MI
	64-66	Book Lists and Forms (1/3-3/3)
	67-69	Book Requests (1/3-3/3)
	70	Book Project-Livres de Pastorale en Hmong
	71	Pastorale and Cultural Book Projects-Financial Requests & Budgets
	72-73	Book Project-Finances-Correspondence with Apostolic Nunciature (1/2-2/2)
	74	Book Project-Account Book/Ledger
	75	Book Project-Correspondence-Finances
	76	Book Project-Correspondence-Finances 1985
	77	Book Project-Correspondence-Finances 1986
	78-79	Book Project-Correspondence-Finances 1987 (1/2-2/2)
	80	Book Project-Correspondence-Finances 1989
	81	Book Project-Correspondence-Finances 1990

BOX 24		
Box Label: -Religious Materials (US and non-US) -HANCA (Hmong American National Catholic Association) -Bible Drafts		
BOX	Folder #	Folder Label
24	1-9	Father Bertrais' Texts on Prayers (1/10-9/10)
	10	Father Bertrais' Texts on Prayers-Hymns (10/10)
	11	Texts on Prayers-Handwritten Mostly by Father Bertrais
	12	Religious Story by Father Bertrais
	13	Zoo Tswv Zov Yaj (Good Shepherd Mission)-Miscellaneous
	14-25	Bible-Old Testament-Hmong Translation (1/13-12/13)
	26	Bible-Old Testament-Hmong Translation-Table of Contents (13/13)
	27-28	Bible Texts and Translation (1/2-2/2)
	29	Hmong-American National Catholic Association-General
	30-31	Hmong-American National Catholic Association-Correspondence-U.S.A. (1/2-2/2)
	32	Hmong Catholic National Convention-Green Bay 1989
	33	Hmong-American National Catholic Association-Youth & Leadership Training 1993
	34	Hmong-American National Catholic Association-Training of Hmong Catechists 1997
	35	Hmong-American National Catholic Association-Training of Hmong Catechists 1997-

		1998
	36-37	Hmong-American National Catholic Association-Convention 2001 (1/2-2/2)
	38	Hmong-American National Catholic Association-Training 2001
	39-40	Aide á l'Eglise en Détresse-France-Correspondence (1/2-2/2)
	41	Centre D'Ethonologie Française-Correspondence
	42	Centre Pastoral Laotien-France-Meeting Minutes
	43	Hmong Catholic Center-Thailand-Correspondence
	44	Hmong Hilltribe Center-Thailand-Religious Texts
	45	Hmong Hilltribe Center-Thailand-Correspondence
	46	Meeting Minutes on Funeral-Hmong Christians
	47	Koomhaum Thajyeeb-Australia
	48	Religious Materials-Publication-Pastorale en Milieu Animiste
	49	Religious Materials-Publication-Albert Benjamin Simpson lub neej [Biography of Albert Benjamin Simpson]
	50-51	Religious Materials-Newsletters-Daniel Taillez (Txiv Plig Txhiaj Foom)-U.S. (1/2-2/2)
	52-53	Religious Materials-Newsletters-Daniel Taillez (Txiv Plig Txhiaj Foom)-France (1/2-2/2)
	54	Religious Materials-Newsletters-Daniel Taillez (Txiv Plig Txhiaj Foom)
	55	Religious Materials-Publications by Daniel Taillez (Txiv Plig Txhiaj Foom)
	56	Religious Materials-Articles & Images
	57	Religious Materials-Ordination Ceremony for Catechists
	58	Religious Materials-Organization in Laos
	59	Religious Materials-Organizations in Chiang Mai, Thailand
	60	Religious Materials-Assessment for new sermons
	61	Religious Materials-Suav Nus & Yaj Zoov Ntxheb-China
	62	Religious Materials-Religious Class-French Guiana

BOX 25

Box Label:

-Religious Materials (publications/drafts in Hmong language)

BOX	Folder #	Folder Label
25	1-8	Religious Materials (1/8-8/8)
	9	Religious Materials-Hymns in Hmong
	10	Religious Materials-Publication-Hmoob Lub Keeb Puam Caj Ces thiab Ntuj Kev Cai Lub Ntsiab
	11	Religious Materials-Publication-Lub Tsiab Peb Caug
	12	Religious Materials-Publication-Thaj Txi Ntuj thiab Hu Nkauj Teev Ntuj [The Order of the Mass and Hymns]
	13	Religious Materials-Zaj 1: Neeg Yog Dab Tsi?
	14	Nkauj Teev Ntuj
	15	Lub Caij Tos Huab Tais
	16	Tshaj Xwm-Tsab 1-4 1987-1988
	17-18	Religious Materials-Zaj Thov Ntuj/Zaj Hu Nkauj (1/2-2/2)
	19	Religious Materials-Cav Txog Tus Tswm Ciab Hla 1989
	20	Religious Materials-Toom Ib (1): Cov Zaj Teev Ntuj Nyob Hauv Tsev (1/4)
	21	Religious Materials-Toom Ob (2): Cov Zaj Nyob Hauv Lub Txoos Hnub Chiv Thaum Ib Tug Xib Hwb Coj (2/4)
	22	Religious Materials-Toom Rau (6): Cov Zaj Teev Ntuj Lub Lis Piam Ntshiab (3/4)
	23	Religious Materials-Toom Xya (7): Cov Zaj Teev Ntuj Lub Caij Hla (4/4)
	24	Religious Materials-Yes Xus Lub Moo Zoo (Kas Xev)

25	Religious Materials-Nkauj Qhib Lub Txoos Teev Ntuj	
26	Religious Materials-Ntawv Cog Lus Tshiab	
27	Religious Materials-Hnub Rau Ntshiab Tus Neem 10 Zaj Thov Ntuj 1989	
28	Lub Txoos Teev Ntuj Hnub Chiv: Cov Zaj Hu Nkauj Teev Ntuj-Draft	
29	Nkauj Tshiab: Khuv Leej Niam Mab Liab-Drafts	
30	Religious Materials-Lub Ntshiab Lus	
31	Qhia Kev Ntseeg-Rooj Xib Hwb Zos Vib Nais	
32	Tswv Ntuj Lub Ncuav Mov (La Miche de Pain) Kuv Zas Cov Duab Piav Txog Tswv Ntuj Lo Lus, Xyoo 1-Draft	
33	Lub Keeb Chiv Huab Tais Plev Ntawm Kuv Qhog Muag-Draft	
34-36	Huab Tais Ntuj Txoj Kev Hlub Raws li Ntawv Tshiab-Draft (1/3-3/3)	
37	Phauj As Nas: Anne Marie Javouhey-Publication	
38	Txoj Tuam Kev Teev Ntuj-Publication	
39	Yes Xus Lub Moo Zoo-Yves Bertrais-Draft (1/2)	
40	Yes Xus Lub Moo Zoo-Publication (2/2)	
41	Qhib Hnub Xaus Hnub-Draft	
42	Baby Baptism, Old-Publication/Draft (Ua Lub Cim Ntxuav Rau Cov MeNyuum) May 1964	
43	Hu Nkauj-Draft	
44	Hu Nkauj Teev Ntuj-Draft	
45	Religious Materials-Qhia Cov Zaj Teev Ntuj thiab Cov Zaj Hu Nkauj Nyob Hauv Ib Lub Zos Pib Ua Ntuj Kev Cai-	Zaj 1-6 (1/13)
46		Zaj 7-13 (2/13)
47		Zaj 14-18 (3/13)
48		Zaj 19-25 (4/13)
49		Zaj 26-31 (5/13)
50		Zaj 32-36 (6/13)
51		Zaj 37-40 (7/13)
52		Zaj 41-45 (8/13)
53		Zaj 46-48 (9/13)
54		Zaj 49-50 (10/13)
55		Zaj 51-54 (11/13)
56		Zaj 55-59 (12/13)
57		Zaj 60-63 (13/13)

BOX 26

Box Label:

-OMI

-Periodicals

-Newsletters

-Religious Materials

BOX	Folder #	Folder Label
26	1	OMI-Materials-General
	2	OMI-Materials-Philippines Annual Congress Retreat
	3	OMI-Finances
	4	OMI-Reports & Surveys
	5-9	OMI Correspondence-General (1/5-5/5)
	10	OMI Correspondence-Arens, Bruno
	11	OMI Correspondence-Bertrais with Zao 1990-1991
	12-13	OMI Correspondence-Charrier, René (Txiv Plig Neej Vaj) (1/2-2/2)
	14	OMI Correspondence-Chevroulet, Pierre
	15	OMI Correspondence-Courvoisier, Michel
	16	OMI Correspondence-de Grauw, Floor
	17	OMI Correspondence-Delcros, Henri
	18	OMI-Correspondence-Drouart, P.J.
	19-21	OMI-Correspondence-Foucher, Gabriel (1/3-3/3)
	22	OMI-Correspondence-Frémy, Pierre
	23	OMI-Correspondence-Gilles, Christian
	24	OMI-Correspondence-L'Henoret, Yves (Association des Amis de la Mission Laotienne en France)
	25-26	OMI Correspondence-Lynde, Michel (1/2-2/2)
	27	OMI Correspondence-Martino, Renato

28	OMI-Correspondence-Sion, Gérard	
29	OMI Correspondence-Taillez, Daniel (Txiv Plig Txhiaj Foom)	-1987 (1/6)
30		1988-1989 (2/6)
31		1990-1995 (3/6)
32		1996 (4/6)
33		1997-1998 (5/6)
34		1999- (6/6)
35	OMI Correspondence-Tremblay, Pierre-Olivier	
36	OMI Correspondence-Zago, Marcello	-1991 (1/4)
37		1992-1993 (2/4)
38		1995 (3/4)
39		1996- (4/4)
40	Periodicals-L'Eglise en Guyane	
41	Periodicals-Thai OMI-2004	
42	Periodicals-Religious	
43	Periodicals-Ntseeg Ntuj Sib Fib Txuj/Les Hmong	1985, 1988, 1989 (1/4)
44		1991, 1992, 1994 (2/4)
45		1995, 1996, 1997, 1998 (3/4)
46		1999-2002 (4/4)
47	Periodicals-Religious-Udomsarn	
48-50	Periodicals-Religious-Itsara (1/3-3/3)	
51	Newsletter-Reiligious-Oblate Delegation of China	
52	Newsletter-Paj Huab	
53	Newsletter-Txuj Moo Zoo	
54-56	Newsletter-Religious-Xib Hwb Lauj Vam Thaiv / Txiv Plig Txhiaj Foom (Daniel Taillez) (1/3-3/3)	
57	Religious-Ntawv Cog Lus Ntshiab	
58	Religious-Ua Cov Txoos Teev Ntuj by Michel Lynde	
59	Religious-Ntoo Cuam Txoj Kev	
60	Religious-Feem Ib: Mas Tees Lus Thes Kho Lub Koom Txhooj Tus Yam Ntxwv Nyob Yes Las Mas Teb	
61	Religious-Lub Koom Num	
62	Religious Materials-Hmoov Hla	
63	Religious Materials-Ntawv Xam Nyoog Hauv Xyoo Teev Ntuj 1979-1980	

BOX 27		
Box Label: -Reference -Travel China -Newsletters -Periodicals		
BOX	Folder #	Folder Label
27	1	Reference-Articles about Hmong-ByLy Vu André
	2-4	Reference-Asia (1/3-3/3)
	5	Reference-Cultural
	6	Reference-France
	7	Reference-French Guiana
	8	Reference-U.S.A.
	9	Travel-China-Yunnan
	10-11	Travel-China (1/2-2/2)
	12	Newsletters-France & Laos
	13	Newsletters-Hmong American Republican; Hmong Club
	14	Newsletters-Hmong Newsletter/Xov Xwm Ntawv Hmoob
	15	Newsletters-HOPE Quarterly
	16	Newsletters-Koom Haum Hmoob Australia Ntawv Xov Xwm
	17	Newsletters-Pourquoi Pas
	18	Newsletters-Sib Fi Xov
	19	Newsletters-Sis Koom/Tous Ensemble
	20	Newsletters-Southeast Asian Refugee Studies
	21	Newsletters-Tsev Kawm Ntawv Hmoob
	22	Newsletters-Tsim Neej Tshiab (Building a New Life)
	23	Newsletters-Xov Xwm Ntawv Hmoob
	24	Newsletters-Xov Xwm Tub Ntxhais Hluas Hmoob (Ban Vinai)
	25	Newsletters-Le Hmong
	26	Periodicals by Amicale des Hmong du Laos en France
	27	Periodicals-Bulletin des Amis Du Royaume Lao-Dec 1970

BOX (smaller flat box)		
BOX	Folder #	Folder Label
*17	1	Hmoob Dab Neeg-Master Copy
*17	2	Kab Mob Kev Tuag Dab Neeg-Manuscript Draft

BOX (bigger flat box)		
(Contents listed in the order they lay in the box, beginning with the oversized folder laying on top of the box)		
BOX	Folder #	Folder Label
*19		Haiv Hmoob Liv Xwm [History of the Hmong]-Daim Phiaj Piav Meej Txuj Ci Ntaus Nrig Hmoob
		Periodicals-Suab Hmoob; Indochinese News
		Periodicals-Hmongb Ndeud Baof (China)
*16		Shamanism-Photos of Shaman Lauj Faiv Neng
24		Religious Materials-Hymns-China
		Submissions for unknown publications
*18		Periodicals-Liaj Luv-Submissions 1996 (folder 2 of 2)
*18		Periodicals-Liaj Luv-Submissions-No Dates (2/2)
*1		Atlas Publication Project
		Post Cards and Travel Stationary
		Maps-Paris
		Maps-Asia Tour Maps
		Maps-Philippines
		Calendars
		China illustrations-clipped from magazines
		Bangkok Post-Feb. 13, 2000